

Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi újság

Előfizetési árak:
Égész évre 150 L., félévre 75 L., negyedévre 37-50 L.
Egyes szám ára 3 L.

Felelős szerkesztő:
TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.
Telefonszám: 34.
Megjelenik minden vasárnap.

Csaba-vitézek...

Irva van, hogy a nagy király gyászszos végzete után a megmaradt hun népet ezer ellen szorongatta s már-már összeroppant, a mikor vakító fényben, szikrázó szabályak zajának közepett serege élén megjelent Csaba királyfi. Megjelenésük bátorságot öntött a csüggedőkbe, a meglankadt karok újra acélosak lettek, — s futott az ellen a győzedelmes hun sereg előtt.

Rég volt, — morda volt, — egy töredék a népek mondavilágából. De tény az, hogy valahányszor a reménytelenség sötét ködfátyola borult nemzetünk életére, — a mikor már-már ott állottunk a nyitott sir szájánál, a mely egy földre tiport népet volt hivatva magába fogadni, — mindannyiszor megjelent Csaba királyfi az ő tulvilági serege élén, a sir összeomlott, — s tovább élt a nemzet. —

A harci zaj elült, ma béke van — csak a lelkeknek nincs meg a békéje, csak a lelkeket fektette meg az aggodalom, a jövőtől való félelem, — a hatalmi vágy, a mindeneken való uralkodási ösztön. —

Béke van, csak a lelkeknek nincs meg a békéje.

A mikor a csikmegyei székelységnek a gazdasági kamarai választásoknál való magatartásáról, s ennek dicséretéről olvasunk, — önkénytelenül eszünkbe jutnak a halhatatlan Petőfi szavai: „Csak nem fajult el még a székely vér”.

Mi innen a Hargita tulsó oldaláról küldjük, bár kissé szégyenkezve, s szemlesütve, testvéri üdvözlésünket s egy szebb jövő reményében erős hitel kiáltunk felétek: „Üdv nektek testvérek... mi is akarunk méltók lenni hozzátok, követni akarunk, — egyes akarunk lenni veletek”.

Mi is akartunk, — küzdöttünk, reménykedtünk és elbuktunk, de ez a bukás nem az egész udvarhelymegyei székelység bukása volt, — ez a bukás csak a vakoknak, a gyáváknak és önhaszonlesőknek volt a bukása. Küzdöttünk és lelkesedtünk, reméltünk és elbuktunk, de ez a bukás vértette föl lelkünket a közel jövő nagyobb küzdelmeire, a mikor, mint ti, mi is gyógy-ni fogunk.

Ma a tudatlanok és a gyávák döntötték el sorsukat, azok, a kik feledték a sok-sok szenvedést, lenézést, megaláztatást.

A jők és nemesek bátorító hangja, a tenni készek százainak ezreinek lelkesedése nem volt elég intő jel arra, hogy a mesterségesen belejük szuggerált, csalfa hangot meg nem hallva, csak székely lelkismeretük sugallatára hallgassanak.

Ne ítéljete el minket, csiki testvérek. Bár a szégyen pirja ég arcunkon, hogy, önhibánkon kívül bár, vereséget szenvedtünk, de Isten a tanunk, hogy e vereségért a Küküllő, a két Homoród, Gagy és Nyikó vízei mentén húzó völgyek népét gáncs általában nem érheti. Gyávák és megalkuvók mindig voltak közöttünk, — s a hatalom ezekre épített, — célt ért; de csak ezegyszer ért célt. Mi ezeknek a lelkébe is bele fogjuk lopni a fajszeretést és összetartozás erős érzését, — s jőhet aztán a hatalom az ő csábító szavával, suhogó vesszejével, — minket sem fognak a poklok kapui sem megingatni.

A csatasor megingott, de a sötét

reménytelenségben előtörtetek, Csaba királyfi új vitézei, csiki székelyek! Lelkünk egész melegével ölelünk keblünk-

re, azzal a szent elhatározással, hogy méltók leszünk hozzátok: „Isten minket úgy segíyen!” — ó

Dijnyertes a Székely Dalegylet.

A marosvásárhelyi dalosversenyek lefolyása. — Dalegyletünk szép sikere és itthoni fogadtatása.

Lélekemelő ünnepségként zajlott le a romániai magyar dalárdák országos versenye Marosvásárhelyen f. hó 6. 7 és 8 ik napjain. Mintegy ezerkétszáz dalos zárandokolt virágos zászlók alatt, jelvényesen a verseny színhelyére, győzelemre. — dalával a babérért. Vasárnap, 6 án, a központi igazgatóság ülése és a rendkívüli közgyűlés nyitotta meg a verseny sorrendjét. Közben délután 1 óraker a dalárdák ünnepélyesen bevonultak a hatóság által felállított díszkapu alatt, impozáns fogadtatás után, a főtérre, honnan szállásaira tértek. Este 9 óraker kedélyes ismerkedési estély hozta össze a dalostestvéreket a Torna-kertbe.

A verseny döntő napja 7-ike, hétfő volt, melyen a benevezett 31 dalárdának kellett tanujelét adnia felkészültségének. Már a kora reggeli órákban lehetett hallani a ref. kollégiumban, a kath. gimnáziumban és a ref. leányiskolában elhelyezett dalárdák próbáit és tapasztalni a rejtelet igazatottságot. Míg a próbák tartottak, a közönség hatalmas tömegben özlött a Kulturpalotához és töltötte meg zafulásig annak gyönyörű nagy termét. Reggel pont 9 óraker megszólaltak a jelzőcsengők és kigyultak a hatalmas csillárok lámpái jelezve a verseny kezdetét. Az öt tagból álló zsűri a színpaddal szembeni páholyban helyezkedett el és szemlélté szigorú tekintettel a verseny-darabok partitúráit.

A versenyt a férfi karnak III. b) csoportja vezette be, melyre 4 dalárda nevezett be, utánuk a III. a) csoport következett. A férfi karok II. csoportjába 13 dalárda nevezett be, köztük a Székely Dalegylet is, mely a sorsolási eredmény szerint 6 ik volt e csoport sorrendjében.

A dési, kolozvári (Egység), gyergyószentmiklósi, sepsiszentgyörgyi és csikszerepai dalárdák után a Székely Dalegylet lépett ki a verseny porondjára, a közönség lelkes éljenzése és tapsvihara közt, feyelmezett sorrendben, egyforma ruhában. A kar felállása után lelkes óváció mellett lépett Kiss Elek karnagy az emelvényre és dirigálta végig kifogástalanul a kötött darabot. Az előadás tisztasága, az ének finomsága és a vezetés precizitása mellett a közönség kiváló tetszésnyilvánítása is már ekkor sejtette a sikert. E csoport összes dalárdái közül a Csikszerepai Dal- és Zeneegyesület került ki első a., majd a temesvári Gloria Dalegylet 2 a., a nagyváradi Acélhang 1 b. és a Székely Dalegylet 2 b. eredménnyel. Harmadik eredménnyel a sepsiszentgyörgyi, nagykárolyi és nagyenyedi dalárdák tüntek ki, míg a többiek elismerő oklevélben részesültek. Az I. csoportban a Brassói Magyar Dalárda, a temesvári (Temesvári Dalkör), a tordai dalárdák, a kolozvári Török és kolozvári Iparosegylet dalárdája vettek részt, melyek közül a Brassói Magyar Dalárda és a Temesvári Dalkör került ki első díjnyertesként. A vegyes karok I. csoportjában a csikszerepai dalárda, a II. csoportban a Nagyenyedi Templomi Vegyeskar vitte el a pálmát.

Délután a szabadon választott versenydarabokat énekelték a dalárdák.

Köztük a Székely Dalegylet a „Magyar nyelv” előadásával valószínű extázisba hozta a közönséget, mely percekig éljenzette dalárdánkat. Biztos siker reményében térhetett szállására a dalegylet, hogy várja a holnap eredményét.

Az eredmény kihirdetése a kedd délelőtti díszközgyűlésen történt meg, melyet a Dalosdövetség szimpatikus és nagytehetségű elnöke: Iacședy Joksman Ödön dr. nyitott meg, nagy hatást keltő, szárnyaló beszéddel. E fényes ünnepség keretében leplezték le Metz Albert kiváló zeneszerző arcképe is, kinek darabját énekelték, miat kötött versenydarabot a II. csoport dalárdái és aki 3 héttel szerzeményének ünneplése előtt hunyt el Vásárhelyen.

Az eredmény kihirdetése alkalmával az izgalom és érdeklődés tetőfokát érte el. Az elnökség hosszú asztalán csillogó nyerménycsillagok általános vetélkedés tárgyai voltak a dalosok közt. Legnehezebb helyzetben a zsűri volt, mely hosszas vita után tudott megközelítő igazsággal ítélni, mert a versenyző dalárdák alapos felkészültséggel rendelkeztek. Sok körülmény szolgált amellel, hogy pl. gyengébb dalárdákat kellett első díjjal kitüntetni. A darab előadása mellett honorálni kellett némelyik dalárdának óriási áldozatkészségét, fiatal korához mért versenyképességét stb.

A méreteiben hatalmas és országra szóló dalversenyt 8-án este 7 és 9 óraker díszhangverseny zárta be, melyen nevesebb zenészeink mutatták be nagy tehetségüket. A farszótán szép utról szép eredménnyel tért haza Székely Dalegyletünk, megmutatva, hogy városunk közönségének erkölcsi és anyagi támogatására mindenkor méltó volt és lesz. Nyelvét dalában ápolja és műveli, s ezért kész a legnagyobb áldozatra is. Az eredmény annál szebb és jelentősebb, mert iparoselemből álló testülete szellemileg is kulturközösségbe tud olvadni az országos szövettségben és farszótó napi munkáját, önművelődése mellett, közös kincsünk fejlesztésére és diadalra vitele érdekében a talán még farszótóbb próbákra járással kész felcserélni. Zászlóját ez alkalommal is diadalmasan bontotta ki Vásárhelyen, székely mivoltának öntudatában bizakodva. Mentől mélyebbről, a szívből fakad a dal, annál szebb és annál értékesebb, de annak szolgálatában állni a legszebb és legértékesebb feladat. Ezt az értéket ismerte el dalosainkban a versenyre összejött nagy közönség orkászterü óvációja és a zsűri megjegyzése, mely szerint, legszebben a Székely Dalegylet adta elő a versenydarabot. A jutalomdíj csak fokozni fogja — amint fokoznia is kell — dalegyletünk ambícióját további működéséhez és eredményeihez.

Most talán közönségünk is osztatlanabb támogatásban fogja részesíteni dalárdánkat, mint eddig, mint más városokban is, hol azok valószínűsége deditgetettjei a lakosságnak. Hiszen mikor a Székely Dalegylet annyi város dalárdájával szemben díjat nyert, ezzel nemcsak önmagát tüntette ki, hanem

a városnak is dicsőséget szerzett. Egyben megmutatta azt is, hogy méltó a székely névhez, de mutassa meg azt is, jellegje szerint, hogy míg a szive dobog, addig zászlója fennlobog.

A Székely Dalegylet ezúttal is hálás köszönetet mond védnökei: Sebesi János dr., Szöllösi Ödön dr. és Becsek Aladár uraknak, kik szívesek voltak a védnöki tisztséget vállalni és a versenyen személyes megjelenésükkel a dalegylet megjelenésének fényét emelni. Legyen védnökségük záloga a verseny jutalma.

Dalosaink a marosvásárhelyi versenyről f. hó 9-én, szerdán az esti vonattal érkeztek meg; fogadásukra megjelentek a különböző ipartestületek a testületi zászlókkal, lámpionokkal, de megjelent rajtuk kívül városunk apraja-nagyja is, hogy dalosaink örömeiben mindannyian osztozzanak, s szeretetteljes, ünnepélyes fogadással őket további kitalásra és szorgalmas munkára serkentsék. A nagyszámban megjelent közönség lelkes óvációja és tapsa mellett sorakoztak dalosaink zászlójuk alatt. Elsőnek Körtvélyfáy József polgármester-helyettes üdvözölte a nyertes dalosokat, s meleg szavakban köszönte meg nekik, hogy anyagi akadályokat leküzdve, városunknak dicsőséget, becsületet szereztek.

Voszka István dr. a Filharmonikus Társaság nevében köszönti a dalegylet lelkes tagjait, s arra inti őket, hogy ha az eddigi dicsőséges uton tovább kívánnak haladni, szenteljének időt a hangjegy-ismeret alapelemeinek elsajátítására, mi biztosabbá teszi az eredményt is. Nagy Lajos dr., az Önkéntes Tűzoltó Egyesület és a székelység nevében lelkes és szívből jött szavakban ad kifejezést a siker feletti örömeinek, s összetartásra, kitartó munkálkodásra buzdítja dalosainkat, hogy zászlójukat újabb diadalokra vihessék. Rájk József a város polgársága nevében köszönti a Székely Dalegyletet, mint oly polgári testületet, mely országvilágunk megbizonyította, hogy „nem fajult el még a székely vér.” Kiss István a Hargita Testező Egyesület nevében mondott üdvözlést.

Benedek Géza dr., a dalegylet ügyvezető elnöke, kezében a diadaljelvényrel, a nyert ezüst serleggel, meghatott hangon köszöntö meg a szónokoknak a szeretetteljes üdvözléseket, biztosítva ugy a szépszámban jelenlévő közönséget, mint az egylet örömeiben résztvevő szónokokat, hogy a Székely Dalegylet minden egyes tagja el van határozva, hogy erős akarattal, kitartással és komoly munkával megtartsa azt a nívót, amit dicsó multja és tradíciója jelenlegi tagjaitól elvár.

Tudunkkal a Székely Dalegylet éppen a folyó évben ünnepli fennállásának félszázados évfordulóját, s valóban felemelő és a dicsó mult igazi megbecsülésére vall dalosainknak éppen az ötvenedik esztendőben kifejtett erős munkája, mely a Székely Dalegylet zászlóját a jubiláris évben a fumeihez hasonló diadalhoz juttatta. Mi is szívből gratulálunk dalosainknak a férfias, kitartó munka eredményéhez, s kívánjuk, hogy a jövő valószínűleg meg a magyar dalokultura fejlesztésére irányuló nemes törekvésüket.

A kolozvári méhészkiallítás
szép sikert hozott néhány vármegyénk bel méhészeknek is. Lakatos Tivadar városi adóhivatali pénztárnok és Fülel Lajos szentgyházasfalvi lakos aranyérmert nyertek.

Női szervezeteink.

Cantacuzino asszony a román nők nemzeti tanácsának nevében nyílt üzenetben felhívta a népkisebbségek egyesületeit, hogy velük együtt ott, ahol a kisebbségeknek inkább megfelelő, ez évi október hó végén jöjjenek össze s öket teljes mértékben világossítsák fel azokról az elégedetlenségekről, amelyek gyermekeik védelmére vonatkoznak és a nevelési s iskolai ügyi kérdéseiket illetik.

Ez a felhívás tartalma. S erről megállapítható, hogy nemcsak első megvilágosítása a figyelemnek a többség részéről irántunk új helyzetünkben hét esztendő után, hanem egyúttal oly némes, oly finom és meleg, ami csakis fenkölt gyöngéd női szivekből jöhet. Ez nemcsak jól esik mindnyájunknak, hanem hálára is indít és semmi kétség azíránt, hogy illő figyelemmel is fog találkozni.

Azt a nagy és napról-napra fokozódó keserűséget, ami lelkünket évek óta gyötri, azt a panaszt, aminek hangja az országon kívülre is elhallatszott, ugyan itthon is meghallhatták, mert lehetetlen volt meg nem hallani, de nem értették meg, mert nem akarták megérteni, mert hiszen nyomai is akarnak és keseríteni is, amit naponként kell tapasztalunk, ezt a panaszt meghallották, ezt a keserűséget a gyermekeinkben vérünket, fajunkat védőszülőknek megértették a román anyák és megkísérik azon segíteni.

Vajjon lesze a román kormányzó férfinak érzék a román nőket megérteni? A magyar anyák a múlt évben egyenesen a királyné O Felségéhez folyamodtak volt több ezren aláírt memorandumban, hogy ország-világszerte ismert befolyásával a kormánynál szelidítőleg lenne kegyes hatni gyermekeink nevelése érdekében, de az eredményről nem jött nyilvánosságra semmi.

Mindegy. De a román nők ez akciójukkal minket ugyanis hálára köteleztek és ennek emlékére a kormányzásnak semmiféle ridegsége sem lesz képes lelkünkben kioltni; ennek hatása, ha a messi jövőben is, de mégis kimaradhatatlan, ami csakis áldásos lehet, mert a némes asszonyi szivekből csakis áldás sarjadhat. Tehát készüljenek asszonyaink a meghívásra. Van — sajnos, bőven van, amit mondjanak.

*

Magából a felhívásból sok mindent tudunk meg és tanulhatunk.

Mindenekelőtt megtudjuk, hogy van nemzetközi nőtanács, aminek román nőtagjai is vannak. Tőlünk van-e valaki tagja? Hiszen azt sem tudtuk, hogy van-e ilyen tanács.

Megtudjuk a felhívásból, hogy a román nőknek nemzettanácsuk van. Nálunk van-e ilyen?

Nem tagadhatjuk, női egyesületünk van elég. De ezek állanak-e egymással valami szervezetszfémben? A szociális missziótársulat helyi fiokjai a központtal szervezett összeköttetésben állnak. De például a női egyesületeknek van-e egymással valami szervezi kapcsolata?

És ezek a helyi szervezetek is hogy néznek ki? Tag van meglehetősen mindenképpen. De minő nehezen lehet kapni vezetőt?

A dolog természete, hogy vezetésre alkalmas erők nem szoktak túltengő bőségben lenni sehol. De ha mégis sikerül ilyen találni, minő nehezen lehet a vezetésre rábírnai!

Azok közé tartozom, akik még mindig úgy gondolkoznak, hogy az asszonynak otthon a dolga házában, családjában. De nem vagyok annyira elfogult vaskalapos, hogy ne vegyem észre, ne lássam az élet követelményeit, hogy a nőnek is van társadalmi élete és abban kötelezettsége, amiből ki nem vonhatja magát. Nem a zeurokat értem, hanem a köztársadalmi életet. Ebben ugyan mindenkinek helye és része van, de vezetésre mégsem mindenki alkalmas. Egy bizonyos képzettség és vagyoni állapot is kell hozzá. De akinek ez megvan, annak éreznie kell kötelezettségét is, és az alul annál kevésbé vonhatja ki magát, ha a bizalom feléje fordul, mert a vagyoni állapot képessé teszi őt arra, hogy házi teendőinek egy részére segítőt fogadjon maga mellé.

Ilyen minőségű asszonyok minden községben vannak a község viszonyaihoz képest és azok a község részéről illő figyelemben, elismerésben, tiszteltetésben, tekintélyben is állnak. Nagy község között többen lehetnek. Városban, ahol intelligens, vagyonos polgárság, nagyszámú tisztviselői kar van, még többen vannak, akik között az iskolázottság is nagyobb, mint a vidéken. Minő sajnálatos és szegénytelen dolog lenne, ha ebben a községben a község nem találta meg azokat, akikre szüksége van, mert a hivatottak vonakodnak, vagy pedig — Uram bocsá! — mert talán a férjük egyenesen eltiltja. Hát iszen olyat nem is állít a község a maga élére, akit eltiltani a férjnek oka van, de mégis akit a község megfizet, abban érezze magát a férj is megfizetve, s ha nem érzi, annak a férjnek érzéke s ambíciója nem irigylésre méltó.

*

Ugy vélem, hogy ezen általános elvont fejtegetés minket a mi itthonunkban nem érint, habár mi is várhatnánk közügyeink iránt a tapasztaltatnál valamivel élénkabb érdeklődést.

Az azonban határozottan sajnálatos és szegénytelen lenne, ha a román nők felhívásának nem tudnánk méltó módon eleget tenni éppen azért, mert nem lenne, aki.

Pál István szenátor.

Szélhámosságok

messzeikerjedő sorozatát nyomozza városunk rendőrsége, mely már azok sokoldalú, világot járt elkövetőjét fogházában is őrizteti. Steinmetz Eliás 49 éves, bukaresti lakos néhány héttel ezelőtt városunkban több kereskedőnek ajánlott feltűnő olcsó áron finom harisnyákat és más kötött árukat, melyekre több megrendelést is kapott. Ezekre, persze, előleget is vett fel, 2000—3000 leus összegekben. Miután azonban az árut nem szállította, a kereskedők gyanakodni kezdtek, s információkat is kértek. Ezek Steinmetz urra kedvezőtlenek lévén, jelentést tettek a rendőrségen, s Crăciun prefectus nyomozása a gyanút megerősítette. Kitént, hogy Bukarestben, azon a helyen, a hol Steinmetz állítása szerint, neki üzlete van, semmiféle üzlethelyiség nincs, ellenben más hasonló üzelmek miatt ellene a bukaresti rendőrség is körözést adott ki. A rendőrprefectus körözés megkeresésére aztán Steinmetzet a szilágysomlyói rendőrség letartóztatta és onnan városunkba szállították.

A nyomozást nagy körültekintéssel vezető Crăciun prefectus szerint, a Steinmetz ur által mindenféle össze-csált pénzek összege megközelítheti a 600.000 leut. Érdekes megemlíteni, hogy a biztos fellépésű ember jól-rosszul több nyelvet beszél, utelvele szerint „üzleti uton” megfordult Angliában, Belgium, Franciaország, Svájc, Németország, Hollandia, Jugoszlávia és Bulgária több nagy városában.

Színház.

Bemutakozó hete volt városunkban az ide most először bevonult és újjászervezett Gáspár-féle színtársulatnak. A társulat egy-két eddig is ismert s több ismeretlen tagja közül néhány rutinos és kész, jó erő, s van közte néhány olyan kezdő, akinek máris felismerhető képességei ezután kell, hogy a gyakorlat tűzében kiforrjanak. A szerepkörök ellátásában némi hézagosság észlelhető; ennek következménye, hogy egyik-másik színésznek mindenféle szerepben mutatkoznia kell, s hogy pl. a rokonszenves és bravurosos ügyes táncoskomikusnak irodalmi nivóju francia bohózat főszerepében — egy rutinos szalonkomikust is erősen próbára tevő szerepben — kell jeleskednie. Nem az igazgatóság mentése, de a színész önfeláldozó igyekezetének érdeme, hogy alakításával ezuttal is derekasan megállotta helyét. A társulat különben zenekarral működik, az igazgatóság tehát erre vonatkozó ígéretét beváltotta.

A megnyitó estén előadott Nótás kapitány jó hangulatban került színi. Főszerepében a szép hangú, rokonszenves megjelenésű Szabó Gyula nyerte meg mindjárt a közönséget. Az itt

már kedvelt Fajk Rózsit, sok taps köszöntötte, s honorálta az est folyamán is szép énekéért, elegáns öltözködéséért és játékaért. Gálffy Annus temperamentumos és jól táncoló szubrett; szintén nagy sikere volt, Felhő Ervinnek, a kinek vaskos humora, sokszor elképesztő táncos ügyessége néha valóssággal frappirozza a közönséget.

Csóka Józsefben karakteresen alakító, határozottan „komoly” komikus-tehetséget ismertünk meg, kinek játéka már sok kacagást kellett, a rendező szerint karrikaturát adó Bera Rózsival együtt. A bájosan fiatal Gaál Piri, mióta itt láttuk, nagyon sokat fejlődött, ösztönös tehetsége erősen bontakozik. Révész Lajos is rokonszenves fiatal színész.

A második esti Gyere be rózsám előadása, az említettek mellett, alkalmas adott Örvössy Géza megismerésére, ki nagyvárosian elegáns megjelenésű, rutinos színész.

Az Altona című idegkaparó, exportdarabban Lázár Hilda elmélyedő alakításra képes, széles skálájú, rokonszenves drámai színésznőnek bizonyult, sok hatást keltett, a férfi főszerepet alakító, ismert erős intelligenciájú Szabadosal együtt, ki különösen az ilyen markáns karakter-szerepekben kiváló. Gaál Piri, Bera Rózsai, Kovács Margit, Csóka, Horváth Viktor, Révész, Szabó István és Katona László alakításai is említést érdemelnek.

A szerdán adott Árvácska; a péntek esti A három grácia előadása a már megismert operett-együttesrel folyt le — elég simán.

Csütörtökön Tristán Bernard, néha Arisztofaneszre emlékeztető, pogányul szabad szellemű Csokoljón meg c. bohózatának előadása sok kacagást keltett, mulatságos helyzeteivel, az ötletes kiszólások folytonos rakétázásával. Lázár Hilda, Gaál Piri, Felhő, Szabados, Csóka, Örvössy, Révész sok élénkséggel „vitték” a darabot.

A színházi iroda közleménye. Ma, szombaton, f. hó 12 én kerül bemutatásra Stolz világhírű operettje, a Huncut a lány, amely egész Erdélyben a tavalyi szezon legnagyobb sikerét aratta. Egy egyszerű muzsikájú, ötletes és látványos darab, melynek 3 felvonása szenzációs beállítású, az egész felvonás egy vasuti hálókocsiban játszódik. Kiváló szerepekhez jutnak benne Fajk Rózsai, Gálffy Annus, Örvössy, Felhő, Szabó Gyula és Csóka, akik egyszerű figurákat személyesítettek ebben az elsőrendű operettben, mely az előjelek után itélve sláger-bemutatója lesz az itteni színi-szezonnak.

Vasárnap másodszer kerül színi a Huncut a leány bérletszűnetben.

Hétfőn Strausz gyönyörű zenéjű és szinte drámai erővel felépített operettje, a Bucukeringő megy. Az operett kiváló alkalmat nyújt Fajk Rózsának, a társulat dédelgetett énekes primadonnájának, hogy elsőrendű ének-és játékművészetének újabb tanujelét adja, partnerével Szabó Gyulával együtt, kinek hatalmas hanganyaga és férfias, elegáns megjelenése újra nagy tetszést fog kiváltani a hétfői publikum sorából. Rajtuk kívül fellép az egész operette-személyzet, Gálffy Annussal, Gaál Pirivel, Bera Rózsival, Felhővel és Csókával az élén.

Szerdán Alexander Bisson szenzációs drámája, a Névtelen asszony kerül színi Lázár Hildával, a társulat kiváló drámai hősnőjével a címszerepben. A szenzációs, idegrázó darabban, mely annak idején elsőrendű műsordarabja volt a színpadoknak, Lázár Hildán kívül, (kinek legkiválóbb alakításai közé tartozik a címszerep) egyszerű színészi munkát végeznek Gaál Piri, Szabados, Felhő, Örvössy, Szabó Gyula, Csóka, Révész stb.

Csütörtökön van Faragó Jenő és Nádor Mihály darabjának: az Elslér Fannynek a premierje. Egy történelmi háttérű, végtelenül bájos biedermeier-operett, mely a maga kedves meséjével szinte klasszikus muzsikájával teljesen lenyűgöző a közönséget. Fajk Rózsai, a társulat énekes primadonnája egy kettős szerepben fog kiváló, alakítást nyújtani. A címszerepet játéza, a fehérhajú tipegő nagymamát, Elslér Fannyt, aki visszaülmodja magát Metternich udvarába, a szökehadju, sápadt reichstadti herceg mellé. Ugyancsak ilyen kettős szerepben fognak frappáns művészi munkát nyújtani Gálffy Annus

és Felhő Ervin, akik szédületes táncszámokkal és humoros jelenetekkel tesszik derültté a darabot. Örvössy Géza komoly, szép alakítást nyújt a reichstadti herceg történelmi alakjában, ugyancsak Gaál Piri, Csóka, Szabó, Szabados, Révész, akik egy-egy kiváló epizódfigurát személyesítettek.

Pénteken rendezi a színház az első u. n. piros estét. Csak felnőtteknek kerül bemutatásra Félix Gandera elsőrendű francia szellemességgel és pikantériával fűszerezett vigjátéka, a Ki babája vagyok én. Egy nem túlságosan erős, sohasem közönséges, finoman csipős bohózat, melyben Lázár Hilda, Gaál Piri, Szabados és Örvössy Géza nevetetik meg a közönséget nagyszerű játékkal.

Szombaton egy kiválóan magyaros ízű és zenéjű operettjüdszám, a Juhászlegény, szegény juhászlegény kerül színi, melynek szövegét Török Rezső, zenéjét pedig Magyar László írta. Az egész darab olyan, mint egy fűlbemázó, kedves magyar népdal, mint egy fonóban elmondott népmese az egyszerű juhászlegényről, aki a mesebeli Karán király udvarába álmodja magát. Talán a híres János vitézre lehet hasonlítani a fenti operettet, magyaros zene, jóízű humor és romantikus, bájos mese tekintetében. Nagyszerű, a népiéletből vett figurák mozognak, énekelnek és táncolnak előttünk: az egyszerű királyleány (Gálffy Annus), a szegény juhász (Szabó Gyula), a csaplóárosné (Lázár Hilda), a kondás (Felhő Ervin), a tudákos csizmadia (Csóka József) stb. olyan természetes jóízű beállításban, hogy előreláthatólag a Juhászlegény, szegény juhászlegény nem fog megállani az első előadásnál.

SPORT.

B. M. T. E. — Hargita.

Vasárnap folytatódna a bajnoki mérkőzések, a Hargita ellenfele ezuttal a brassói Munkás Testező Egylet lesz. — A Hargitát Solymossy távozásával érzékeny veszteség érte, de az alábbi összeállítású csapat elég erős kell, hogy legyen ahhoz, hogy legalább 3 góldifferenciájú győzelmet arasson. —

A Hargita csapata:

Löbl.

Binder II. Weigel.

Kiss A. Vári. Rájk.

Császár, Páncósti, Gölner, Papp, Binder. Tartalékok: Stiller, Drouca és Kiss Laci. A mérkőzést Sebess vezeti, kezdete pontosan d. u. 4 órakor van.

HIREK.

Szeptember 12.

A sajtószabadsáért.

A marosvásárhelyi „A Világ” c. hetilap szerkesztősége a lapok — s köztük: a mienk — szerkesztőségéhez a következő körlevelet küldötte:

Igen Tisztelt Szerkesztő Ur!

Prefektusunk, Major Viktor Ur a következő állítólagos belügyminiszteri rendeletet közölte felelősszerkesztőnkkel — előszóban:

A miniszter megiltja A Világ c. „kommunista” lapnak: a) a terjesztését az ország minden részében, b) hadisónába, — bármilyen címen való expedíálását, c) alapot csak előfizetők kaphatják, de erre nézve a lap kiadója köteles törvényesen regisztrált olyan könyvet felfektetni, amelyben dokumentumokkal igazolva lesz a tényleges előfizetés.

Ezen állítólagos miniszteri rendeleten kívül, (a melynek felelősszerkesztőnkkel való írásbeli közlését a prefektus megtagadta és így a „rendelet” tartalmát csak hallomás után közöljük) a prefektus „kijelentette, hogy 1. átadja az ügyint az ügyességnek”, 2. be fogja a lap ellen vezetett az első cenzurát, 3. a felolós szerkesztő állampolgárságát (aki itt született) meg fogja fellebbezni.

Szerkesztő Ur, eltekintve attól, hogy a közgazgatás első tisztviselője egyetlen szóval sem indokolta meg ezen „miniszteri végzet”, — Önre bizzuk annak elbírálását, hogy milyen „biztos” alapokon nyugszik itt az a sajtószabadság, amit úgy a belföldön,

Szendőja meg, mielőtt sonkát, szalámit, gyümölcs- és hús-konzerveket, finom deszertet, főzöt, töltött és

mint külföldön reklámoz s liberális bankkormány. Ugy véljük, ebben a brutális törvénytörésben Szerkesztő Ur is meglátja azt a sajtótörést, amit a magyar nyelvű kisebbségi lapokkal szemben a hatóságok kifejtettek, ha a szerkesztő nekik be nem hódol. Kérjük T. Szerkesztő Urat, foglaljon b. lapjában ezzel a törvénytöréssel érdemes Tisztelettel:
„A Világ” szerkesztősége.

Nem vagyunk kommunisták, s nem tudjuk, hogy az volna, a létében megátadott marosvásárhelyi újságról sem, melytől egyébként is lényeges különbségek választanak el. Esetét azonban szó nélkül még sem hagyhatjuk. Ez országban a sajtószabadság törvényben megállapított alapelve, s a sajtó útján elkövetett üldözendő cselekmények esetére törvény írja elő a szabályszerű vádemelés, vizsgálati eljárás módjait. A ki ezeket mellőzve, önkényesen jár el, ha még olyan üldözendő cselekményről lehetne szó, maga is törvényellenes cselekedetet követ el. A marosvásárhelyi prefektus eljárása tehát annál is inkább jogosan kifogásolható, mert annyi év után ideje már, hogy itt a jogrendben, biztonságban való hit és bizalom teljes legyen. Meg kell tehát végre szünnie annak, hogy egyes helyi hatóságok a törvényes eljárás mellőzésével, formailag is szabálytalanul, kényük-kedvük szerint intézkedjenek, — akár kisebbséghez, akár többséghez tartozók ellen, ezek sajtója, vagy bármely intézménye ellen. A ki ezt be nem látja, vét az államban annyira kívánatos konszolidált élet rendje, maga az állam érdeke ellen! Éppen ezért várható, hogy vagy maga az intézkedő prefektus, vagy a felsőbb fórumok, melyek előtt ez ügy bizonyára meg fog fordulni, sürgősen gondoskodnak a szabálytalan intézkedés megszüntetéséről, s az esetleg szükséges eljárásnak a rendes mederben való lefolytatásáról.

A telepések ügyében a Népszövetség Genfben összeült tanácsa úgy határozott, hogy a mintegy 24.000 holdnyi kisajátított területért a román államkincstár 700.000 arany frank kártérítést tartozik fizetni. A kisajátított területért ez az összeg — szakértők kijelentése szerint — nevétségesen csekély ugyan, a döntést azonban ennek dacára is erkölcsi győzelemnek kell tekinteni, szemben azzal az elzárkozó merevséggel, mellyel a kormány idáig minden kiegyezítő, méltányos lépést megtagadott. A határozatot általában nagy élénkséggel és sokféleképpen kommentálták.

Halálozás. *Ösv. Molnár* Andrásné Kassay F. Anna 86 éves korában városunkban elhalt.

A Székely Dalegyet serlegavató fehér asztalát f. hó 19-én, szombaton este tartja meg, melyre az egyelet pártoló közönséget tisztelettel meghívja. A helyiség a résztvevők létszáma szerint állapítatik meg. Jelentkezni lehet 17-én délig bármely tagnál. A daleyet eddigi nyereleménytárgyai a Degró féle üzlethelyiségben lesznek vasárnapról kiállítva.

A végleges fegyvertartási engedélyeket a jövő héten adják ki, s azokat a rendőrségen, illetve községi előjáróságoknál lehet átvenni.

Nívós zenestélyre van kilátása Székelykeresztúr és vidéke intelligens közönségének. F. hó 15-én, kedden a Walter-féle színházteremben a kiváló tehetségű fiatal hegedűs, Szabó Ernő, a budapesti zeneakadémia művésznövendéke rendez hangversenyt. Az itt legutóbb nagy siker mellett előadott programját fogja előadni, azzal az eltéréssel, hogy egyik apró Kreisler-szerzemény helyett Sarasate nevezetes „Zigeunerweise”-jét játssza el közki-vánatra. Kísérője zongorán Tompa Lászlóné lesz. Az estély iránt az érdeklődés nagy.

x Egy hálószoba butor eladó Str. Prințul Nicolae (Árpád-utca) 33 sz. alatt. *Szöllősi Denső.*

„Magyarország” címen indult meg a felekezetek, a Magyar Párt központja és a közgazdasági szervek közös lapja f. hó 27-én napi 16 oldal terjedelemben. A lap, mely tulajdonképpen a Magyarország című hetilap átszervezett, megjelenésben, terjedelemben kibővített folytatása lesz, az ismert nevű, érdemes publicista: Sulyok István dr. szerkesztésében fog megjelenni és megrendelésénél papok, tanárok, tanítók, állami, városi és vármegyei tisztviselők, valamint a nyugdíjasok 50%-os kedvezményben részesülnek.

Műkedvelői színelőadás Székelykeresztúron. Az erd. róm. kath. Népszövetség székelykeresztúri tagozatának műkedvelői csoportja a róm. kath. templom kijavítási költségeinek fedezésére f. hó 12-én Szemerjay Károly szakavatott rendezésében színelőadásra Mayer Forster Vilmos örökszép darabját, a „Heidelbergi diákélet”-et. A mint értesülünk, az előadás iránt igen nagy az érdeklődés és az estély sikerét előre is biztosítja a nemes cél és a szereplők kiválósága.

x Buosu. A n. é. közönség szíves tudomására hozom, hogy szabóüzemet Valentsik Endre szabó-mester urnak átadtam, ki az üzletet a régi helyiségben tovább fogja vezetni. Kérem eddigi vevőimet, hogy bizalmukkal és megrendeléseikkel ezután Valentsik Endrét szíveskedjenek felkeresni, ki kész örömmel fog vevőim rendelkezésére állani és megelégedésüket pontos és izléses munkával kiérdemelni. Egyszerűsöd az uton mondom istenhozzádot és köszönetet vevőimnek, kik engem megrendeléseikkel szívesek voltak támogatni. *Rendi Péter.*

x Egy jó állapotban levő férfi ruhavarrógép eladó, esetleg egy jó nőruha varrógéppel elcserélhető. Felvilágosítást a kiadóhivatal ad.

A Jogi kifejezések és szavak gyűjteménye című szótár a napokban hagyta el a sajtót. A jogi irodalmi munkásságuk folytán már előnyösen ismert nevű szerzők: Cărpinișan Cornel dr. vezető bírósági, Voszka István dr. államügyész és Gency Gyula dr. tudásuk, gondos igyekezetük teljes mérvű felhasználásával dolgoztak új művükön, hogy azt a követelményeknek mindenben megfelelővé tegyék. A könyvet nyomdailag lapunk nyomdája állította elő, s az 243 leu ellenében portómentesítve megrendelhető Szabó Alajos dr. vezető bírósági Odorheiu.

A szerdai lámpionos bevonulás alkalmával valaki a Tűzoltó Egyesület tulajdonát képező viharlámpát — valószínűleg tévedésből — magával vitte. Arra való tekintettel, hogy az illetőt az Ö. T. E. vezetősége ismeri, ez uton kéri fel, hogy a nála levő lámpát az egyesület raktárába adja be.

x Értesítés. Tisztelettel értesítem egy a vidéki, mint a városi közönséget, hogy a kókeresztúri levő lakatos műhelyet, mely a néhai ifj. Bartók Istváné volt, átvettem és folyó hó 15-én megnyitom. Elvállalok minden e szakmába tartozó munkát, gyorsan és pontosan elkészítve. Szíves pártfogást kér, tisztelettel: *Makó Sándor* lakatos.

x Használható állapotban lévő szívó és nyomó tömlőket ad el jutányos áron az Önkéntes Tűzoltó Egyet. Bővebb felvilágosítást kiadóhivatalunk ad.

Mételykór fenyeget. Előre látható, hogy az idei túlnedves nyár következményeképpen a mételykór a télen a szarvasmarhák és a juhok között nagy pusztításokat fog véghezvinni. A mételykór a vizenyős helyeken élő apró csigák terjesztik, miért is igen célszerű az ilyen legelőkön már most libákat és kacsákat járattatni, amelyek e kártékony csigákat, anélkül, hogy ezek nekik ártanának, felfalják. A mételykór lesoványodással, gyors kifáradással és a torok táján jelentkező vizenyős daganattal jár. Ha a gazdák ennek a betegségnél a fellépését szarvasmarháikon vagy juhaikon észreveszik, azonnal jelentsék az illetékes járási állatorvosnak, annyival is

inkább, mert ez a betegség, ha kezelés alá veszik, „Distol”-lal teljes biztonsággal gyógyítható.

Piaci árak: buza 130—140, rozs 100—110, árpa 92—95, zab 50—54, tengeri 98—100, burgonya 28—32 leu vékanként. V—ó.

x Uj olvasó- és tankönyv sorozat. Magyar tannyelvű elemi iskoláink számára Olvasókönyv cím alatt dr. Szentpéteri Lajosné tordai áll. tanítónő és Gázdac Mihail tordai áll. liceumi tanár, az elemi iskolai tantárgyak tudnivalóit felölelő, új szabású olvasókönyveket állítottak össze, magyar és román nyelven megírva. A legújabb miniszteri tanterv alapján készült és a közokt. miniszterium 162—1925. sz. rendeletével engedélyezett ezen olvasókönyv sorozat első része: „ABC és Íratás, Beszéd- és értelemgyakorlatok” az I. o. sz. részére, fonetikusai modorban. Ára 18 leu. Olvasókönyv a II. o. sz. 26 leu. Olvasókönyv a III. o. sz. 30 leu és végül: Olvasókönyv a IV. o. sz. 35 leu. A II. III. és IV. oszt. könyvek magukban foglalják az összes tantárgyakat egy könyvben — a számtan kivételével, tehát csak egy könyvet kell megvennie a növendéknek. Tanügyi szakemberek a legnagyobb elragadtatással nyilatkoztak a könyvek praktikus szerkesztéséről és a nyelvhasználat könnyed alkalmazásáról. Iskolák 15% árengedményt kapnak ezen árból. E könyvsorozatot Hirsch Adolf könyvnyomdája Déva adta ki és úgy kiadónál, mint bármely könyvkereskedőnél megrendelhető. Aki ezen olvasókönyveket bevezeti: önmaga munkáját megkönnyíti, növendékei előhaladását pedig biztos eredménytűvé teszi.

A szerkesztő üzenete.

P. J. Szives tudósítása, sajnos, csak a mult szám összeállítását után érkezett meg. Már több ízben tapasztaltunk ilyen késedelmet az ottani postán indított küldeményeknél. Van-e valami speciális oka, s mi az?

R. L. B. de C. Beküldött rövid verse nem elég ahhoz, hogy meg tudjon győzni költői tehetségéről, — hezátesszük: az ellenkezőjéhez sem. Több irását kellene látnunk, hogy minderről határozott véleményt formálhassunk.

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság Odorheiu (Székelyudvarhely)

Eladó.

Az összes butorraktáram készletét mélyen leszállított áron kiárusítom, ahol a legmodernebb **háló- és ebédlő-garnitúrák** vásárolhatók. Plusz ebédlő-díványok nagy választékban kaphatók. Továbbá olcsóbb felfestett butorok és székek is kaphatók. Megrendeléseket bármily kivitelben elvállalok:

Balázs Károly utóda
kész butorraktára
Odorheiu, Bul. Reg. Ferdinand 27.

FÉRFIRUHÁKAT

legszebben
: tisztit :
SCHMITZ
Odorheiu.

**Eladó egy 50 literes, szil-
résűst, egy fürdőkád, egy présel
ellátott tölgy káposztás hordó,
kerti butorok, függönyök, kony-
habutorok és egyéb ingóságok.**
Dr. Hinléder Fels Ernő.

No. 128 execuțional 1925.

Publicațiune de licitație.

Subseminatul executor judiciar aduc la cunoștința publică în sensul legii articolul LX din 1881. § 102. respective LXI din 1908. § 19, cumcă lucrurile următoare ș. a. stelați, căruța cal, vacă, care în urma deciziei Nr. 1551 din anul 1925. al judecătoriei de ocol din Sibiu s'au executat în Târcești în favorul executorului firma Ludovic Frónis repr. prin adv. Dr. Elekes Domokos împotriva executorului locuitor din comuna Târcești pentru încasarea capitalului de 5328 Lei și acces. prin execuțiile de acoperire și cari s'au prețuit în 12.500 Lei, se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitațiuni, pe baza deciziei Nr. G. 2022/925 al Judecătoriei de ocol din Cristur se fixează terminul pe 25 Sept. anul 1925 la orele 16 p. m. în comuna Târcești și toți, cari au voie de a cumpăra, sunt invitați prin acest edict cu observarea aceea, că lucrurile susamintite vor fi vândute în sensul legii XL din 1881. § 107. și 108. celor cari dau mai mult, pe lângă solvirea în bani gata și în caz necesar și sub prețul de strigare. Pretenziunea care e de încasat face 5328 Lei capital, dobânzile cu 5% socotind din Martie 1924. iar speșele până acum staverite de 2757 Lei. 50 bani.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și aceștia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul articolului XLI din 1908 § 20.

Cristur la 1 Sept. 1925.

Adolf Dubb.

executor judecătoresc.

No. 3124—925 Do. 29.

Publicațiune.

La poliția orașului Odorheiu să află anualul oficerilor de rezervă care se poate consulta în oarele de oficiu. Sunt rugați toți D. n.ii Ofițeri de rezervă să îl consulte iar în cas ca este rămas afară din anuar să facă demersuri pentru luarea ulterioară și recunoașterea sa de ofițer.

Odorheiu la 9 Septembrie 1925.

Poliția: *Crăciun.*

Szám 549—925.

Felhivás.

Felkérem a vadász urakat, hogy a 103719—923 számú földmívelésügyi miniszteri rendelet értelmében a kopóval való vadászatra vonatkozó engedélyt a vadászati felügyelőtől legkésőbb 1925 szeptember 25-ig kiváltani szíveskedjenek, mert ily engedély nélkül a felett idézett rendelet értelmében kopóval vadászni egyáltalában tilos. Egyben értesítem a vadásztársaságokat és a vadászatra jogosított urakat, hogy a 24510—925 földmiv. min. rendelet értelmében a nyulvadászat további intézkedésig évenként csak október hó 1-től december hó 31-ig van megengedve.

Szabó Gábor
inspector de vânat.

Eladó négy holdas,

szántónak, bolgár kertészetnek, felparcellázásra, gyári, vagy ipari telepek egyaránt alkalmas, primabirtok Odorheiu—Székelyudvarhely város belterületén a Nagyküllő partján két utcára fronttal, öt szobás lakóházzal, egészben vagy parcelláknként. Azonnal birtokba vehető. Eredményes közvetítés díjaztatik. Értekezni lehet:

Sinkovits Géza vendéglősnél.

Négy köszipostályt vésztetett fin tanulónak felvételük a Könyvnyomda R.-T.-nál.

Legolcsóbban Hirsch Rudolf divatüzletében vásárolhat, a hová mindenféle őszi felöltő- és öltöny-szövetek, a legdivatosabb női kosztüm-, ruha- és kabátkelmék megérkeztek.



Őszi és téli, angol és hazai gyapjuszövetek, kész férfiruhák, esőköpenyek, raglánok, struks britsesznadrágok, finomabb és olcsóbb kivitelben, kitűnő siffonok és vásznak, harisnyák, nadrágtartók nagy választékban rendkívül olcsón

Löblnél.

Egészségünk fenntartása legfontosabb érdekünk, épp ezért a mindig legkiválóbbnak elismert tiszta szeszből készült

étele-cetet

használjuk, a mely kellemes ízével kitűnővé tesz minden ételt, de sohasem okoz gyomorégést és mindenféle főzelék téli elrakására feltétlenül alkalmas.

Kapható minden jobb üzletben és a helyi
 = **SÁMSON-féle** ecetgyárban. =
Kérjen csak Sámson-féle ecetet.

Legujabb őszi és téli

nagy kabátokat, kosztümöket és mindenféle ruhákat legszebb kivitelben készítek, pontos időre szállítok. Különleges angol divatlapom megérkezett.

Demeter Zsigmond

női divatszabó. **Koncz-udvar.**



Gazda uram! Ne várja meg, míg állatai étvágytalanok, betegek lesznek, mert állatait **nemcsak mentesítheti**

sertésvészttől! marháját szájfájástól, lépfenétől, juhait májmételytől,

de elősegíti ezek erős fejlődését és gyors hizását

a Dávid Elemér főállatorvos törvényesen védett

DESINFECTOR

táperős védszer rendes használatával — ott

nincs többé sertésvész, marhánál szájfájás, juhoknál májmétely!

E táperős védszerek kaphatók minden községben, a kereskedésben és szövetkezetnél 1/4 kilós doboz utasítással **20** leu.

Kereskedőknek 20 dobozt 300 L. előre beküldéssel, vagy 320 L. utánvétellel bérmentve küld Románia főbizományosa **Soós és Társa** Tg.-mures Marosvásárhely Kics Ernő-utca 2.

E védszerek Udvarhelyt kaphatók **Láday és Szabó** cégnél.

Pálffy cipőraktára Odorheiu Strada Horia (volt Kornis-u.) 27 szám alatt, ahol

cipőszükségletét

bárki legolcsóbban beszerezheti. **Gyermekcipő 150, női 450, férfi 500 leutól feljebb.**

Grenadínok 90

Mélyen leszállított árak

Angol szövet 330

Szenkovits J. utóda

Degró Béla

cégnél

női és férfi divatcikkekben.

Menyesszonyoknak 5% scanto

Nagy harisnyavásár

Kevesebb pénzbe kerül

a kávéja, ha bakkávé és pótlék helyett az újfajta „Enrilo“-ból készíti. „Enrilo“ sikeresen pótolja a bakkávét. Erősebb, izletesebb és ezenfelül még rendkívül olcsó is. Eme különlegesség minőségéért, gyártójának, a

Franck Henrik Fiai cégnek világhire szavatol.

Odorheiu a Florián-féle házban (Bul. Regele Ferdinand) megnyílt

Felméry Sándor cipőraktára.

Gazdagon berendezett raktár. Legmagasabb igényeknek megfelelő nagy választék.

Szolid árak! Pontos kiszolgálás!

Az őszi idényre legdivatosabb öltönyök

készülnek:

Dobai és Retkes

szabó-üzletében.

Az ország bármely részébe vállalom személyszállítást autóval: ifj. Barkóczy Albert.

Teljesen új családi jégszekrény eladó.